

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 78 (2000)
Heft: 5

Rubrik: Reisetipps

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zu Kunst und Kultur in den Europa-Park

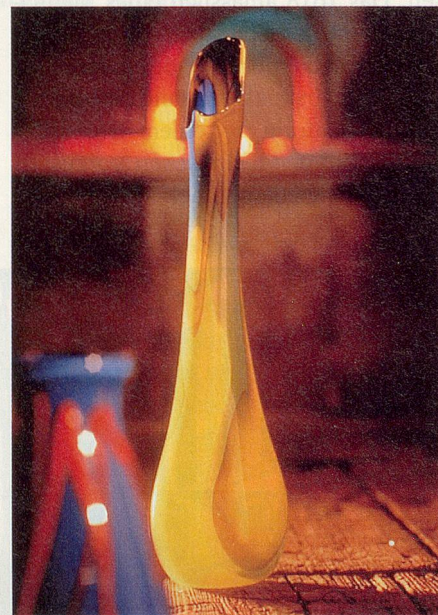
Weit mehr als nur eine Familien-Vergnügungsanlage ist der heute grösste deutsche Freizeitpark im badischen Rust. Der eine Autostunde von Basel entfernte Europa-Park wird dieses Jahr mit einer noch nie da gewesenen Fülle an künstlerischen und kulturellen Angeboten aufwarten. Zu den Neuheiten gehört der Nachbau des berühmten Shakespeare-Theaters von London, in dem, nebst den Aufführungen von Meisterwerken des Elisabethanischen Zeitalters, auch prominente Persönlichkeiten wie Hans-Dietrich Genscher, Reinhold Messner oder Tomi Ungerer Vorträge halten. Der weltbekannte Zeichner, Illustrator und Kinderbuchautor Ungerer hat sich besonders engagiert. Ungerer hat im Europa-Park eine so genannte Hall of Entertainment kreiert – ein Labyrinth der 100 populärsten Europäer. Der überzeugte Europäer Ungerer will die Gäste in seinem Labyrinth auf

die Suche nach dem richtigen Weg schicken. Verwinkelte Gänge und Treppchen führen vorbei an Bildern bedeutender Persönlichkeiten aus dem Kulturbereich. Neu im Park wird auch ein griechischer Themenbereich sein. Die Eintrittspreise betragen in dieser Saison (bis 5. November) 41 DM (rund 34 Franken), Besucher ab 60 Jahre bezahlen nur 37 DM (rund 31 Franken). Im Gegensatz zu andern Parks sind im Preis fast alle Attraktionen und sämtliche Bahnen inbegriffen. Bei dem immer grösser werdenden Angebot an Attraktionen ist es heute empfehlenswert, mindestens zwei Tage im Park zu verbringen, um sich in aller Ruhe umsehen zu können. Eine Zwei-Tages-Karte kostet 65 DM (rund 54 Franken). Wer nicht individuell per Auto oder Bahn hinfahren will, dem bietet Hotelplan günstige und attraktive Pauschalarrangements mit Hotelübernachtung im Park an. Zum Beispiel Halbtax-Abo-Bahnreise mit Zwei-Tages-Karte und einer Übernachtung in den Vier-Sterne-Hotels Castillo Alcazar oder El Andaluz inklusive Frühstücksbuffet und Benützung von Sauna, Solarium und Schwimmbad für 260 Franken im Doppelzimmer. Buchungen sowie detaillierte Unterlagen mit Fahrplan in jedem Reisebüro, das den Hotelplan-Städtereisen-Katalog aufliegen hat.

Verkaufsstelle für Europa-Park-Tickets in der Schweiz: Tel. 032 633 01 25.
Infoline Rust: 0049 1805 77 66 88.
Internet: www.europa-park.de

Ausflug zur Schauglashütte

Ein immer wieder faszinierendes Schauspiel bietet die Glasmacherei in Uetendorf bei Thun. In der dortigen Schauglashütte giessen, schleudern, blasen und formen im Freihandverfahren Künstler vor den Augen der Besucher die wunderbarsten Kristallglaskreationen.



nen. Grund genug für einen gemütlichen Tagesausflug dorthin. Die Schauglashütte ist täglich geöffnet und verfügt zudem über einen Verkaufsladen, wo die Schalen, Vasen, Teller oder Gläser in allen Farben und Formen zu kaufen sind. Der Eintritt und Gruppenführungen ab zehn Personen sind kostenlos.

Schauglashütte der SC Sarner Cristal AG, Glütschbachstr. 2, 3661 Uetendorf/Thun, Tel. 033 346 85 85.
Internet: www.sarner-cristal.com



Rossana De Rosa Kern,
Zürich

Ich bin glücklich, dass ich auch im Alter noch voll Schaffenskraft und Tatendrang bin!

Es dauerte lange und kostete viel Mühe, bis mich das Werk, welches ich seit Jahren im Sinn hatte, selbst zufriedstellte. Aber ich war glücklich, dass ich es im Alter zustandebrachte. Und dann freute es mich, dass die Stiftung Kreatives Alter es mit einem Preis auszeichnete. Wenn Sie schreiben, dichten, komponieren oder eine wissenschaftliche Arbeit verfasst haben, sollten Sie unbedingt den Prospekt für das 6. Preisausschreiben der Stiftung verlangen. Es stehen noch andere Themenbereiche offen. Erforderlich ist, dass Sie bei der Fertigstellung der Arbeit das 65. Lebensjahr vollendet haben. Verlangen Sie doch, unter Beilegung dieses Inserates, nähere Informationen bei: **Stiftung Kreatives Alter, Postfach 4139, 8022 Zürich, kreat-alter@access.ch, www.creatrixsenectus.ch**

**PREIS-
AUSSCHREIBEN**



STIFTUNG KREATIVES
ALTER

SCHÖNE FERIEN

Pension Villa Rita, 9428 Walzenhausen Telefon 071 888 33 03

Ferien für leicht betreuungsbedürftige Senioren.
Unser Haus ist ärztlich betreut.

Haben Sie Fragen, rufen Sie uns an:
von 8.00 bis 12.00 Uhr.



Familie Schlumpf
9656 Alt St. Johann
Tel. 071 999 11 21
www.hotelschweizerhof.ch

HOTEL*** SCHWEIZERHOF

Alt St. Johann / Obertoggenburg

Gepflegter Familienbetrieb mit Tradition und vorzüglicher Küche. Zimmer mit Bad oder Dusche, WC, Radio, Telefon, auf Wunsch TV. Lift im Hause. Hoteleigene Fischpacht, gepflegte Spazierwege, Liegepark an der Thur.

Senioren herzlich willkommen.

Halbpension ab Fr. 90.-, VP + Fr. 15.-

«Architektouren» in Vorarlberg

Ein Drei-Tage-Angebot mit Architektur und Natur offeriert das Design-Hotel Martinspark in Dornbirn. Zum Pauschalarrangement gehören ein geführter Spaziergang durch Dornbirn mit den Kontrasten zwischen Barock und Bauten des 20. Jahrhunderts sowie individuelle Besichtigungen neuer Architekturobjekte in Vorarlberg. Ausserdem eine Seilbahnfahrt auf den Karren mit Käs-Spätzle-Essen, ein Candle-Light-Dinner mit Jazz, eine Velotour mit hotel-eigenen Fahrrädern oder eine Wanderung durch die Rappenlochschlucht. Das günstigste Angebot mit zwei Übernachtungen im Doppelzimmer kostet 2190 Schillinge (rund 250 Franken).

**Buchung direkt bei: Martinspark Hotel,
Mozartstrasse 2, A-6850 Dornbirn,
Tel. 0043 5572 3760.**

**Infos auch bei der Österreich Werbung,
Postfach 8036 Zürich, Tel. 01 451 15 51.**

Hallenbad mit Sauna und Eukalyptus-Dampfbad, die Benützung des Fitnessraums und der hoteleigenen Velos. Der Preis für diese aussergewöhnlichen vier Tage und drei Nächte beträgt 185 Franken pro Person im Doppelzimmer (Einzelzimmer-Zuschlag: 40 Franken).

Weitere Auskünfte und Buchungen:
**Hotel Worbenbad, 3252 Worben b. Lyss,
Tel. 032 384 67 67.**

Internet-Schulung in der Provence

Die seit 1993 von der Computer & Ferien Camps AG durchgeführten Ferienkurse in der Provence sind in diesem Jahr mit Internet-Kursen ausgebaut worden. Die Arrangements richten sich an Leute ab fünfzig und bieten PC- und Internet-Schulung für Anfänger und Fortgeschrittene durch Schweizer Informatik-Fachleute. Untergebracht sind

die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in einem typischen Provence-Hotel an ruhiger Lage mit viel Atmosphäre und exzellenter Küche. Neben dem Unterricht kann man auch diverse Ausflüge und Wanderungen in der reizvollen Umgebung unternehmen. Sie sind fakultativ, aber im Preis inbegriffen. Dieser beträgt je nach Kursprogramm 1690 oder 1890 Franken. Begleitpersonen ohne Kurs bezahlen 1190 Franken. Im Arrangement enthalten sind fünf Halb-Tages-Kurse, mit einem zur Verfügung gestellten PC, Unterkunft mit Vollpension, Hin- und Rückreise per Car (Zustiegmöglichkeiten in Zürich, Bern, Olten und Lausanne) sowie sämtliche Ausflüge vor Ort.

Kursdaten: 17.–23.9. und 24.–30.9.

**Auskünfte und Buchungen: Computer & Ferien Camps AG, Georg-Baumberger-Weg 15, 8055 Zürich, Tel. 01 466 55 66,
Internet: www.computercamp.ch**

Übernachten im Stroh und im Hotel

Ein ganz spezielles Vier-Tage-Arrangement bietet das Seeland mit einem kombinierten Aufenthalt auf einem Bauernhof in Bagen und dem Hotel Worbenbad in Worben bei Lyss. Nach individueller Anreise wird man auf dem Hof der Familie Leiser-Moser empfangen, mit den Örtlichkeiten vertraut gemacht und nach einem Bauern-Znacht zur Schlafstätte im Stroh geführt. Den nächsten Tag verbringt man bei der Bauernfamilie, um die vielfältigen Arbeiten auf dem Hof mitzerleben oder einen Ausflug ins Gemüseland zu unternehmen. Nach einer weiteren Nacht im Stroh erfolgt der Transfer ins Hotel Worbenbad, wo man den Tag zur freien Verfügung hat. Im Hotelaufenthalt inbegriffen sind ein Seeland-Nachtessen und ein Frühstück sowie das Wellness-

Computer-Kurs

für die 50+ Aktiven

So, 2.7. – Sa, 8.7. 2000
oder: So, 9.7. – Sa, 15.7. 2000
oder: So, 23. – Sa, 29.7. 2000

- Muntere Menschen kennen lernen.
- Herrliche Landschaft geniessen.
- Sich verwöhnen lassen.

... Und erfahren Sie, wie einfach es ist, mit Computern umzugehen!

Pauschale im DZ: Fr. 980.–

Wollen Sie mit Beschaulichkeit in dieses Thema einsteigen?

Rufen Sie uns an, wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte:

**is.
scheidegger**
PC-Schulung in Ihrer Nähe!

Posthotel Oberiberg

Tel. 055 414 11 72

Fax 414 25 87



SIE SUCHEN

Studenten und Studentinnen, die Haushalts- oder Gartenarbeit übernehmen, bei einer Züglete einspringen oder pflegebedürftige Personen betreuen können – temporär oder auch längerfristig.

WIR FINDEN

die entsprechenden Hilfskräfte. Ganz unkompliziert. Ganz kurzfristig. Und das schon ab 60 Franken Vermittlungsgebühr. Sie faxen uns, schreiben uns oder senden uns eine E-Mail und teilen uns Ihre Wünsche mit. Unter den 30 000 Studenten und Studentinnen an Uni und ETH finden Sie die geeignete Person für jeden Job.

**Arbeits-
vermittlung der
Studentenschaft
Seilergraben 17,
8001 Zürich,
Tel. 01 252 58 63
Fax 01 252 58 77
E-Mail: arbeit@unizh.ch
www.zentralstelle.unizh.ch**

